



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункты 104 и 136 повестки дня

Опасность распространения ядерного оружия
на Ближнем Востоке

Бюджет по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов

Созыв конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения

Последствия для бюджета по программам проекта
решения [A/C.1/73/L.22/Rev.1](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Введение

1. На своем 26-м заседании 1 ноября 2018 года Первый комитет принял проект решения [A/C.1/73/L.22/Rev.1](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 103 голосами против 3 при 71 воздержавшемся. Комитету было представлено заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам ([A/C.1/73/L.70](#)).

II. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

2. В соответствии с положениями пунктов а), с), d) и е) проекта решения [A/C.1/73/L.22/Rev.1](#), которые воспроизводятся ниже, Генеральная Ассамблея постановляет:

а) поручить Генеральному секретарю созвать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций не позднее 2019 года конференцию продолжительностью в одну неделю по вопросу о создании на Ближнем Востоке



зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на которую приглашаются все государства Ближнего Востока, все три соавтора резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, в свете их ответственности за выполнение этой резолюции, два остальных государства, обладающие ядерным оружием, и соответствующие международные организации, при условии, что:

- i) круг ведения этой конференции основывается на резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора;
- ii) цель конференции заключается в выработке имеющего обязательную юридическую силу договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами данного региона;
- iii) все решения конференции принимаются государствами данного региона консенсусом;
- с) просить Международное агентство по атомной энергии, Организацию по запрещению химического оружия и Группу по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию подготовить справочные документы, необходимые для проведения конференции;
- d) просить Генерального секретаря созывать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций ежегодные сессии конференции продолжительностью в одну неделю до тех пор, пока участники конференции не завершат выработку имеющего обязательную юридическую силу договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения;
- e) просить также Генерального секретаря ежегодно докладывать Генеральной Ассамблее о развитии событий в этом отношении.

III. Связь предлагаемых просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов и с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

3. Испрашиваемые мероприятия, указанные в проекте решения, относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», программе 3 «Разоружение» и программе 24 «Общественная информация» двухгодичного плана по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов ([A/71/6/Rev.1](#)) и к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение» и разделу 28 «Общественная информация» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (соответственно [A/72/6 \(Sect. 2\)](#), [A/72/6 \(Sect. 4\)](#) и [A/72/6 \(Sect. 4\)/Corr.1](#) и [A/72/6 \(Sect. 28\)](#)).

IV. Мероприятия во исполнение предлагаемых просьб

4. В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах а) и d) проекта решения, в рамках каждой сессии конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, планируется провести в общей сложности 10 заседаний (5 дней) в Нью-Йорке, обеспеченных устным переводом на всех шести языках. Конференция будет созываться ежегодно начиная с 2019 года до тех пор, пока ее участники не завершат выработку договора, имеющего обязательную юридическую силу. Указанные заседания проводились бы в дополнение к заседаниям, уже учтенным в объеме работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, и потребовали бы начиная с 2019 года ежегодных дополнительных ресурсов по статье обслуживания заседаний в размере 84 000 долл. США.

5. Кроме того, документация, указанная в пунктах а), с), d) и е) проекта решения, испрашивается в дополнение к документации, уже учтенной в объеме работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, и включает 12 предсессионных документов (общим объемом 105 800 слов), 4 сессионных документа (общим объемом 22 400 слов) и 1 после-сессионный документ (10 700 слов), которые будут издаваться на всех шести языках начиная с 2019 года и далее на ежегодной основе до тех пор, пока участники конференции не завершат выработку договора, имеющего обязательную юридическую силу. В связи с этим ежегодно, начиная с 2019 года, требовались бы дополнительные ресурсы по статье документационного обслуживания в размере 424 400 долл. США.

6. В дополнение к этому в целях обеспечения надлежащего уровня организационной и основной поддержки и обслуживания, с учетом сложности, важности и характера подготовки и обслуживания конференции без ущерба для других предусмотренных мандатом видов деятельности, Управлению по вопросам разоружения ежегодно, начиная с 2019 года, потребовались бы три должности временного персонала общего назначения, в том числе одна должность начальника Службы (Д-1) на 12 месяцев, одна должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) на 12 месяцев и одна должность помощника по документации (О-6) на 3 месяца. В связи с этим ежегодно, начиная с 2019 года, требовались бы дополнительные ресурсы в размере 464 000 долл. США.

7. Кроме того, подсчитано, что ежегодно, начиная с 2019 года, требовались бы ресурсы в размере 57 600 долл. США на покрытие расходов по статье налогообложения персонала, связанных с должностями временного персонала общего назначения для обслуживания конференции.

8. Затем, ежегодно, начиная с 2019 года, Департаменту общественной информации требовались бы дополнительные ресурсы в размере 40 100 долл. США для покрытия расходов на составление резюме о работе заседаний на английском и французском языках и на подготовку и ведение специализированного веб-сайта конференции на всех шести языках.

V. Требуемые изменения в программе работы и бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

9. В целях выполнения положений проекта решения в описание мероприятий по разделу 4 «Разоружение» бюджета по программам на двухгодичный период

2018–2019 годов потребовалось бы внести следующие поправки, касающиеся осуществляемых мероприятий в период исполнения бюджета:

Подпрограмма 2: Оружие массового уничтожения

Таблица 4.16

В таблице 4.16 под рубрикой «Обслуживание межправительственных и экспертных органов и подготовка докладов для них (регулярный бюджет)» добавить:

«Конференция по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения

Основное обслуживание заседаний:

Заседания конференции (10)

Документы заседающих органов:

Предсессионные документы (12)

Сессионные документы (4)

Послесессионные документы (1)».

VI. Финансовые последствия предложений

10. Для выполнения дополнительного объема работы потребовались бы дополнительные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение», разделу 28 «Общественная информация» и разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 1 070 100 долл. США. Эти дополнительные потребности в ресурсах показаны в подробной разбивке в таблице ниже.

11. Дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на обслуживание конференций в 2020 году и в последующий период в размере 1 070 100 долл. США рассматривались бы в контексте предлагаемых бюджетов по программам на соответствующие периоды.

Дополнительные потребности в ресурсах по разделам бюджета по программам

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Потребности в ресурсах на 2019 год	Потребности в ресурсах на 2020 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	84 000	84 000	84 000
Предсессионная документация	322 700	322 700	322 700
Сессионная документация	69 200	69 200	69 200
Послесессионная документация	32 500	32 500	32 500
Итого, раздел 2	508 400	508 400	508 400

	<i>Ежегодные потребности в ресурсах</i>	<i>Потребности в ресурсах на 2019 год</i>	<i>Потребности в ресурсах на 2020 год</i>
Раздел 4 «Разоружение»			
Прочие расходы по персоналу:			
1 должность начальника Службы (Д-1) на 12 месяцев	271 400	271 400	271 400
1 должность сотрудника по политическим вопро- сам (С-3) на 12 месяцев	170 800	170 800	170 800
1 должность помощника по документации (О-6) на 3 месяца	21 800	21 800	21 800
Итого, раздел 4	464 000	464 000	464 000
Раздел 28 «Общественная информация»			
Составление резюме о работе 10 заседаний (5 полных дней)	20 400	20 400	20 400
Подготовка и ведение веб-сайта (на 6 языках)	19 700	19 700	19 700
Итого, раздел 28	40 100	40 100	40 100
Раздел 36 «Налогообложение персонала»			
Налогообложение персонала (для 3 должностей вре- менного персонала общего назначения)	57 600	57 600	57 600
Итого, раздел 36	57 600	57 600	57 600
Всего	1 070 100	1 070 100	1 070 100

VII. Возможность покрытия потребностей из имеющихся ресурсов в двухгодичном периоде 2018–2019 годов

12. Ассигнований на проведение мероприятий, испрашенных в пунктах а), с), d) и е) проекта решения, в бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов не предусмотрено. На данном этапе невозможно определить, какие из мероприятий в рамках соответствующих разделов бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов могут быть прекращены, отложены, сокращены или изменены в течение этого двухгодичного периода. Поэтому дополнительные потребности в ресурсах в размере 1 070 100 долл. США необходимо покрыть путем выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов.

VIII. Резервный фонд

13. В соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением решений директивных органов, не учтенных в бюджете по программам.

IX. Вывод и решение, которое надлежит принять Генеральной Ассамблее

14. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения [A/C.1/73/L.22/Rev.1](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах на 2019 год по бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 1 070 100 долл. США, включающие 508 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 464 000 долл. США по разделу 4 «Разоружение» и 40 100 долл. США по разделу 28 «Общественная информация», а также в ресурсах на дополнительную сумму в размере 57 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована аналогичной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Эта сумма в размере 1 070 100 долл. США покрывалась бы за счет средств резервного фонда и поэтому потребовала бы выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов, которые подлежат утверждению Ассамблеей.

15. Дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на обслуживание конференций в 2020 году и в последующий период, как указано в таблице, приведенной в пункте 11 выше, рассматривались бы в контексте предлагаемых бюджетов по программам на соответствующие периоды.
